



ISSN 1454 - 2048

Europäisches Jahr für aktives Altern und Solidarität zwischen den Generationen 2012



# ECHO DER VORTRAGSREIHE®

IDENTITÄT \* KULTUR \* GESCHICHTE \* RELIGION

MONATSSCHRIFT DES KULTUR- UND ERWACHSENENBILDUNGSVEREINS

“DEUTSCHE VORTRAGSREIHE RESCHITZA”

**7  
JULI**

**XXIII. Jahrgang  
Nr. 7 (271) - 2012**



„Ich begrüße dich, du Kindheit“, IV. Auflage  
Deutsche „Alexander Tietz“-Bibliothek, 6. Juni 2012





- Seite 4: **Was man im „Echo der Vortagsreihe“ gelesen hat...;**
- Seite 6: **Ja, liebi Leit!**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 6: **Meinung des Jahres 2012: Was bedeutet für mich Heimat?. Rund um den Begriff „Heimat“**, von Dagmar Dusil;
- Seite 7: **Das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen und der Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortagsreihe Reschitza“: Programm für den Monat Juli 2012;**
- Seite 8: **Der Brief des DFBB-Vorsitzenden;**
- Seite 9: **Programm „Juni - unser Ausstellungsmonat“, V. Auflage: Philatelistische Ausstellung „Euro 2012“, von Dipl.-Ök. Waldemar Günter König;**
- Seite 10: **Foto Aktuell: Philatelistische Ausstellung „Euro 2012“, 5. Juni 2012;**
- Seite 11: **Francisca und Florina Copan: erste Personalausstellung der Tochter und Mutter in der deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 11: **Foto Aktuell: Francisca und Florina Copan: erste Personalausstellung der Tochter und Mutter in der deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek, 8. Juni 2012;**
- Seite 13: **Fotoausstellung „Eine Welt der Ruhe und Kontraste: in Ägypten“, von Prof. Elvira Szlovig;**
- Seite 15: **Foto Aktuell: „Eine Welt der Ruhe und Kontraste: in Ägypten“, 11. Juni 2012;**
- Seite 17: **Franz Kumher, ein gebürtiger Orawitzerer, in Reschitza zum 85. Geburtstag vorgefeiert**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 17: **Foto Aktuell: Franz Kumher, ein gebürtiger Orawitzerer, in Reschitza zum 85. Geburtstag vorgefeiert, 26. Juni 2012;**
- Seite 19: **Kirchweihe in Steierdorf**, von Dipl.-Ök. Waldemar Günter König;
- Seite 22: **Foto Aktuell: Kulturprogramm zum Kirchweifest in Steierdorf, am 3. Juni 2012;**
- Seite 23: **„Ich begrüße dich, du Kindheit“, zum 4. Mall**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 23: **Foto Aktuell: „Ich begrüße dich, du Kindheit“, am 6. Juni 2012;**
- Seite 26: **„Patula lacht“ in Marburg an der Drau**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 28: **Foto Aktuell: Marburg an der Drau = Maribor (Slowenien) - Europäische Kulturhauptstadt 2012;**
- Seite 29: **Internationales Minderheitenseminar im Neumarkter Europahaus, in der Steiermark miterlebt, 25. - 28. Mai 2012**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 36: **Resolution gefasst am 27. Mai 2012 beim Minderheitenseminar im Europahaus Forchtenstein in Neumarkt, Steiermark, gerichtet an Bundeskanzler Werner Faymann und Sloweniens Premierminister Janez Jansa;**
- Seite 37: **10 Jahre wunderbare Zusammenarbeit und Freundschaft zwischen dem Europahaus Neumarkt und dem Kulturverein deutschsprachiger Frauen „Brücken“ Marburg / Maribor**, von Veronika Haring;
- Seite 41: **17. Steierretreffen in der europäischen Kulturhauptstadt Marburg an der Drau**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 46: **„Kinder malen ihre Heimat“ in Feldbach / Steiermark**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 49: **Kulturverbandstag in Graz zu 60 Jahren seit der Verbandsgründung**, von Erwin Josef Tjgla;
- Seite 53: **Famose Salzburger: Joseph Messner - Salzburger Domorganist und Komponist**, von Dr. Erich Marx;
- Seite 57: **Seit 55 Jahren - Unser Europahaus;**
- Seite 59: **Hans Stendl in Dialog mit Titus Crişciu**, von Prof. Dr. Ing. Peter Chioncel;
- Seite 60: **Europatag in Suczawa am 26. Mai 2012**, von Corina Derla;
- Seite 61: **„Enzian“ in Goruia im Banater Bergland**, von Felicia Manu;
- Seite 62: **Foto Aktuell: Eröffnung der Kunstaussstellung Constantin Lucaci aus Bukarest, in Bokschan, am 4. Juni 2012;**
- Seite 63: **Ion Luca Caragiale in Reschitza geehrt**, von Erwin Josef Tjgla;



- Seite 64: **Spruch des Monats;**
  - Seite 65: **Foto Aktuell: Ion Luca Caragiale in Reschitza geehrt;**
  - Seite 68: **Foto Aktuell: „Ich begrüße dich, du Kindheit“, am 7. Juni 2012, mit dem Schriftsteller Octavian Doclin in der deutschen „Alexander Tietz“-Bibliothek;**
  - Seite 69: **Foto Aktuell: Frohnleichnamfest in Reschitza, am 7. Juni 2012;**
  - Seite 70: **Kindertanzfestival im Temeswarer „Adam Müller-Guttenbrunn“-Haus, von Francisca Copan;**
  - Seite 71: **Auch das war in Reschitza...;**
  - Seite 72: **Ökumene im Banater Bergland, von Erwin Josef Ţigla;**
  - Seite 73: **Post für uns;**
  - Seite 75: **Unsere Geburtstagskinder aus Steierdorf - Anina, Bokschan und Reschitza, im August 2012;**
  - Seite 76: **Aus dem Matrikelbuch des römisch-katholischen Pfarramts „Maria Schnee“ Reschitza;**
  - Seite 76: **Sonderbares aus Dr. Ks Reisen, von Hans Dama;**
  - Seite 78: **Wege der Optimierung, von Edith Guip-Cobilanschi;**
  - Seite 81: **Erinnerung, du einzig bleibend Gut, von Edith Guip-Cobilanschi;**
  - Seite 84: **Monat und Ort, von Edith Guip-Cobilanschi;**
  - Seite 86: **Putnagasse 14, von Helmfried Hockl;**
  - Seite 91: **Unterm Apfelbaum, von Helmfried Hockl;**
  - Seite 92: **Rezepte aus dem Banater Bergland, von Elfriede Chwoika;**
  - Seite 93: **Deutsche und deutschsprechende Persönlichkeiten aus dem Banater Bergland;**
  - Seite 197: **Aus der Presse;**
  - Seite 246: **Kalender August 2012.**
-